

**Zeitschrift:** Ingénieurs et architectes suisses  
**Band:** 108 (1982)  
**Heft:** 24

## Sonstiges

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 08.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Ingénieurs et architectes suisses

Bulletin technique  
de la Suisse romande

Paraît tous les 15 jours

108<sup>e</sup> année N° 24/82 25 novembre 1982

Société des éditions  
des associations techniques  
universitaires (SEATU)

Organe officiel

de la Société suisse des  
ingénieurs et des architectes (SIA),  
de l'Association amicale  
des anciens élèves de l'EPFL  
(Ecole polytechnique fédérale  
de Lausanne),

des Groupes romands des  
anciens élèves de l'EPFZ (Ecole  
polytechnique fédérale de  
Zurich)

et de l'Association suisse des  
ingénieurs-conseils (ASIC)

## Rédaction

Rédaction de «Ingénieurs et  
architectes suisses», tirés à part,  
renseignements:

Av. de Cour 27,  
CH-1007 Lausanne  
Tél. (021) 47 20 98 (mardi et  
jeudi, 14 h. à 16 h. 30)

Jean-Pierre Weibel,  
ing. EPFZ-SIA,  
rédacteur en chef

Walter Peter, ing. EPFL-SIA,  
rédacteur

### Impression:

Imprimerie La Concorde  
1066 Epalinges

### Photolitho:

Polygravia, Borde 28 bis  
1018 Lausanne

Les manuscrits seront rendus  
selon accord avec la rédaction

Toute reproduction du texte et  
des illustrations n'est autorisée  
qu'avec l'accord de la rédaction  
et l'indication de la source

## Abonnements

Un an, Suisse Fr. 92.—  
Un an, étranger Fr. 98.—  
Prix du numéro, Suisse Fr. 5.50  
Prix du numéro, étranger Fr. 6.50

Abonnement à prix réduit pour  
étudiants et membres A<sup>3</sup>E<sup>2</sup>PL,  
GEP, ASIC, FAS et UTS.

**Membres SIA:** toutes communi-  
cations concernant les abonne-  
ments sont à adresser exclusiv-  
ement au Secrétariat général de la  
SIA, case postale, 8039 Zurich,  
tél. (01) 201 15 70.

CCP: Ingénieurs et architectes  
suisses (Bulletin technique de la  
Suisse romande),  
N° 10 - 5775, Lausanne

Adresser toutes communications  
concernant abonnement, vente au  
numéro, changement d'adresse,  
expédition, etc. à:  
Imprimerie La Concorde,  
case postale 330,  
1010 Lausanne, tél. (021) 33 31 41

## Régie des annonces

Iva

IVA SA de publicité  
internationale  
19, av. de Beaulieu  
1004 Lausanne  
Tél. (021) 37 72 72

Siège central:  
Mühlebachstr. 43, 8032 Zurich  
Tél. (01) 251 24 50

# Schweizer Ingenieur und Architekt

Schweizerische Bauzeitung

Adresse: Postfach,  
CH-8021 Zürich  
Tel. (01) 201 55 36

### Numéro 45/82

Projekte von Wasserkraft-  
werken in Entwicklungslän-  
dern. Von *Jost Baum-  
gartner*, Schwerzenbach 971

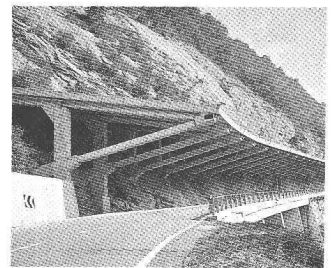
### Numéro 46/82

Druckstossprobleme bei  
Wasserversorgungssystemen. Von *Heinz Waller*,  
Winterthur 993  
Die Modell-Heckstielhal-  
terung im Deutsch-Nieder-  
ländischen Windkanal.  
Von *Rolph und Urs Isler*,  
Zürich 1002  
Eine Anlage zum Pressen  
faseriger Wellplatten 1009

## Sommaire

Tableau des concours	B 129
Congrès	B 130
EPFL	B 130
Vie de la SIA	B 130, 354
<b>Gestion énergétique</b>	
Calcul et optimisation des stocks en terre, par <i>Jean-Christophe Hadorn</i> et <i>Bernard Saugy</i>	341
<b>Règlements d'honoraires SIA</b>	
Où en sont les travaux de révision des règlements concernant les honoraires SIA, par <i>Hans-Rudolf</i> <i>A. Suter</i>	347
<b>Actualité</b>	349
<b>Industrie et technique</b>	349, 355
<b>Bibliographie</b>	350, 356
<b>Construction de machines</b>	
Etude du couple produit par une roue Pelton à plusieurs injecteurs, par <i>Olivier</i> <i>Bernasconi</i> et <i>Marc</i> <i>François</i>	351
<b>Produits nouveaux</b>	B 131
<b>Documentation générale</b>	B 131

## Couverture



### Galleries des grands rochers

L'exécution de cette galerie de  
protection sur la route du col des  
Mosses, réalisée avec des élé-  
ments préfabriqués, a permis de  
maintenir la circulation routière  
durant la totalité des travaux, ex-  
ception faite de fermetures noc-  
turnes pendant les périodes de  
montage.

BTR Prébéton SA a collaboré à  
cette œuvre par la fabrication, le  
transport et le montage des 411  
éléments d'un poids total de  
2200 tonnes.

La pose n'a duré que 20 nuits à  
raison de 5 heures de travail par  
nuit.

L'expérience acquise par les spé-  
cialistes de BTR Prébéton SA  
dans la fabrication et le montage  
d'éléments préfabriqués destinés  
à des ouvrages d'art ou à des bâ-  
timents contribue à trouver des  
solutions aux problèmes techni-  
ques et économiques de réalisa-  
tions futures.

### Dans le prochain numéro:

Lignes de transport d'énergie à  
132 kV des Chemins de fer  
fédéraux